

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

S/12633
6 April 1978
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать третья сессия
Пункт 28 первоначального
перечня*
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать третий год

Письмо временного поверенного в делах Постоянного
представительства Кипра при Организации Объединенных
Наций от 6 апреля 1978 года на имя Генерального
секретаря

По поручению моего правительства я хотел бы довести до вашего сведения и до сведения членов Совета Безопасности, что, согласно достоверной информации, турецкие силы вторжения, начиная с 3 апреля 1978 года, вновь приступили к осуществлению процесса колонизации еще одной части нового города Фамагусты, который, как хорошо известно, никогда не был оккупирован, но оставался закрытой зоной до того, как будут приняты меры для возвращения его законных жителей.

Колонизируемый в настоящее время район расположен к северу от Блефтерия авеню и к востоку от муниципального стадиона. Приблизительно 120 домов и магазинов, принадлежащих изгнанным коренным киприотским жителям, были узурпированы и отданы колонистам-поселенцам с материковой части Турции, которых Анкара переселяет на Кипр массовым порядком с целью осуществления своего зловещего замысла изменить с помощью силы вековой демографический характер этого острова.

Кроме того, имеется достоверная информация о том, что в настоящее время в районе гостиницы "Констанция" ведутся работы по завершению строительства двух высотных жилых домов, которые были прерваны после того, как турецкие войска изгнали из этого района коренных жителей. Ожидается, что вскоре в эти жилые комплексы незаконно вселятся еще сотни иностранных колонистов-поселенцев.

A/33/50/Rev.1.

78-07321

/...

Тот факт, что такие последние случаи колонизации нового города Фамагусты происходят в то время, когда от турецкой стороны ожидают представления ее предложений, должно послужить печальным напоминанием двуличия Анкары, которое было со всей очевидностью продемонстрировано и документально подтверждено на различных этапах переговоров между общинами. Эти действия также указывают на жестокую решимость правительства г-на Эджевита продолжать проводить систематическую политику полной колонизации даже нового города Фамагусты, политику, которая всегда яро отстаивалась турецким премьер-министром. В этом отношении мы обращаем внимание на наше сообщение, направленное Вашему Превосходительству 22 июля 1977 года (S/12371), в котором разоблачались явные незаконные действия, предпринимавшиеся тогдашним временным правительством г-на Эджевита.

Не может быть никаких сомнений в том, что, если Турция будет продолжать осуществлять этот недопустимый процесс колонизации и увековечивать другие совершившиеся факты, явно нарушая международное право и повторные резолюции Организации Объединенных Наций по Кипру (более конкретно, резолюцию 414 (1977) Совета Безопасности, принятую единогласно 15 сентября 1977 года), все возможности для урегулирования кипрского вопроса путем переговоров будут сведены на нет. Следует также упомянуть, что турецкая сторона — до и после принятия этой резолюции — давала заверения самому Совету Безопасности, а также Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и другим заинтересованным сторонам в том, что колонизация нового города Фамагусты будет прекращена.

Следовательно, не может не вызвать чувства горечи то, что, хотя правительство Кипра неуклонно стремится к проведению плодотворного и конструктивного диалога на основе конкретных положений соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, турецкое правительство, с другой стороны, упорно проводит свою агрессивную политику, направленную на то, чтобы ликвидировать Республику Кипр и обречь ее народ в целом на полную нищету и вырождение. Поэтому неудивительно, что Анкара до сих пор не смогла убедить мировую общественность в том, что она действительно заинтересована в достижении справедливого и прочного урегулирования кипрской проблемы.

Таким образом, если это неприемлемое положение не будет изменено, Совету Безопасности, который несет явную особую ответственность в отношении Кипра, будет необходимо вновь рассмотреть ухудшающееся положение на острове с целью принятия необходимых мер для осуществления своих обязательных резолюций по Кипру, необходимость которого возникла уже давно.

От имени моего правительства я хочу заявить категорический протест по поводу этих новых проявлений агрессии Турции против неприсоединившейся Республики Кипр и подчеркнуть их опасные последствия для перспектив справедливого и мирного урегулирования кипрской проблемы в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций.

Я буду благодарен за распространение этого письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 28 первоначального перечня и документа Совета Безопасности.

Йозеф Й. СТЕФАНИДИС
Временный поверенный в делах
